

SERVISNÍ **VINOTÉKA**
VN120
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Před instalací spotřebiče si, prosím, pečlivě pročtěte všechny bezpečnostní a provozní pokyny obsažené v tomto návodu k obsluze a návod uschovejte pro budoucí použití.

Tento spotřebič slouží výhradně ke skladování vína.

ÚVOD

Děkujeme Vám za důvěru projevenou naší značce koupí tohoto produktu. Před instalací vinotéky a jejím prvním uvedením do provozu si pečlivě prostudujte všechny informace obsažené v tomto návodu k obsluze. Návod uchovejte na bezpečném místě pro případy budoucí potřeby (např. stěhování, údržba a čištění apod.).
V tomto návodu k obsluze najdete všechny relevantní informace (a nezbytná bezpečnostní opatření), které se vztahující se k běžnému provozu vinotéky, její údržbě a čištění, instalaci, přepravě a transportu.
Protože naše snaha o zdokonalování nabízených produktů je trvalá a nepřetržitá, mohou být některé informace obsažené v tomto návodu k obsluze a instalaci již neaktuální (např. uvedená spotřeba energie). Děkujeme Vám v tomto ohledu za pochopení.

OBSAH

ÚVOD 2
OBSAH 2
PŘEPRAVA A USTAVENÍ SPOTŘEBIČE 2
POPIS SPOTŘEBIČE 4
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 4
ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ 6
INSTALACE DVEŘNÍHO MADLA 6
OVLÁDACÍ PANEL SPOTŘEBIČE 7
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE 8
ŘEŠENÍ PŘÍPADNÝCH PROBLÉMŮ 9
PRODUKTOVÝ LIST 10
SCHÉMA ELEKTRICKÉHO OBVODU 11

PŘEPRAVA A USTAVENÍ SPOTŘEBIČE

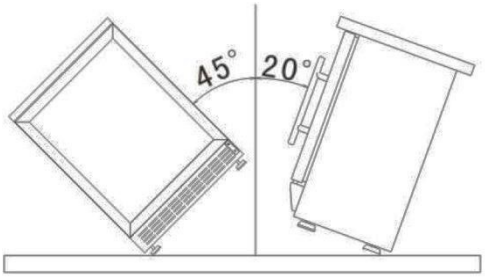
Při převzetí spotřebiče se, ještě před instalací, přesvědčte o jeho bezchybném stavu. Ověřte, zda balení spotřebiče, resp. jeho vnější plášť nejeví žádné známky poškození (deformace, škrábance apod.), poté otevřete dveře vinotéky a ověřte přítomnost všech částí příslušenství.

Při ustavování spotřebiče je třeba zajistit:

1. Aby vinotéka nebyla vystavena vlhku (např. ustavením v koupelně, prádelně nebo technické místnosti) a nenacházela se v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla (např. ustavením při troubě, radiátoru nebo na přímém slunečním světle).
2. Aby byl spotřebič ustaven na pevném, rovném a stabilním povrchu.
3. Pro zajištění optimálních podmínek a energeticky úsporného provozu je třeba při ustavení spotřebiče zajistit po jeho stranách a zejména vzadu za spotřebičem dostatek volného prostoru mezi ním a přilehlým nábytkem nebo stěnami tak, aby kolem spotřebiče mohl volně proudit vzduch.
4. Ze spotřebiče před jeho připojením odstraňte všechen obalový materiál, který slouží k jeho ochraně při transportu, zejm. polystyrén z jeho horní a spodní části. Nestavte spotřebič na tyto obalové materiály, pěnový polystyrén v žádném případě neslouží jako podložka!
5. Při ustavování spotřebiče dbejte na jeho vyrovnání v horizontální (vodorovné) poloze. Dokonalým vyrovnáním a vyvážením spotřebiče docílíte jeho tichého provozu bez vibrací, předejdete rizikům vyplývajícím z provozu nestabilního spotřebiče (možným pohybům z místa na místo, převržení, poškození uložených lahví apod.) a zajistíte dokonalé těsnění dveří. Polohu vinotéky lze regulovat prostřednictvím výškově stavitelných nožek.

Po přepravě a ustavení spotřebiče, obzvláště došlo-li při těchto úkonech k jeho naklánění o více než 45 °, je zapotřebí ponechat spotřebič ve vertikální poloze po dobu alespoň 48 hodin tak, aby mohlo dojít ke stabilizaci chladící směsi v okruhu. Teprve poté lze spotřebič připojit k elektrické síti.

- **Poznámka:** Vinotéku přemisťujte a manipulujte ve vertikální poloze. Při nutnosti jejího překlopení se řiďte logistickými instrukcemi ze schématu vpravo. Respektujte především maximální doporučené úhly při naklopení do bočních stran (max. 45 °), resp. na jeho zadní stranu (max. 20 °).



POPIS SPOTŘEBIČE

1. **Elektronický termostat**
2. **Vnější skříň**
3. **Police**
4. **Kompresor (na zadní straně)**
5. **Skleněné dveře**
6. **Madlo**
7. **Napájecí kabel**
8. **Teplotní snímač**



Poznámky:

- V případě výrazného rozdílu teplot uvnitř a vně spotřebiče (popř. při výrazně vyšší vlhkosti okolního vzduchu) se na vnitřní straně skleněných dveří může tvořit kondenzace. Jde o naprosto normální jev. Nadbytečnou vodu stačí otřít suchým hadříkem.
- Transparentní polyetylenovou fólii chránící boční panely vinotéky lze v případě potřeby odstranit.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pečlivě prostudujte a důsledně dodržujte následující bezpečnostní pokyny a doporučení:

1. Spotřebič užívejte výhradně k účelům, ke kterým byl koncipován a konstruován. Při jeho provozu respektujte zde obsažené provozní a bezpečnostní pokyny.
2. Spotřebič nevypínejte vytažením napájecího kabelu ze zásuvky.
3. Na vrchní stranu vinotéky neodkládejte žádné předměty, obzvláště je-li jejich váha vyšší než 40 kg. Maximální povolené zatížení polic vinotéky je 40 kg. Nepřetěžujte police jejich zatížením nad tuto doporučenou hodnotu.
4. Spotřebič nikdy neprovozujte s poškozeným přívodním kabelem.
5. K připojení spotřebiče k síti nepoužívejte prodlužovací šňůry, adaptéry nebo sdružené zásuvky.

Bezpečnost dětí:

Při dlouhodobém odstavení spotřebiče nebo při ukončení jeho životnosti:

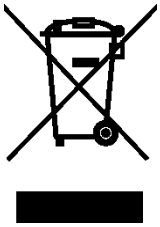
1. Spotřebič odpojte od sítě (vytažením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky).
2. Odstraňte skleněné dveře.
3. Vyjměte všechny police a uložte je na bezpečném místě (mimo dosah dětí).

4. Některé modely jsou vybaveny uzamykatelnými dveřmi. U těchto modelů je třeba zajistit bezpečné uložení klíčů k zámkům dveří na místech mimo dosah dětí.
5. Zajistěte, aby se ke spotřebiči nepřibližovaly nebo si s ním či jeho napájecím kabelem nehrály děti. Elektrické spotřebiče nepatří dětem do rukou!

Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osoby bez patřičných znalostí o spotřebiči a zkušeností s jeho používáním, s výjimkou situace, kdy na tyto osoby dohlíží, nebo jim radí jiná osoba odpovědná za jejich bezpečnost.

Pro vlastní bezpečnost nikdy sami neopravujte poškozený přívodní kabel. Obracejte se výhradně na dodavatele, autorizované servisní středisko nebo profesionálního technika.

- **Protože spotřebič používá jako svůj chladící prostředek isobutan R600a, extrémně hořlavý a výbušný plyn, měly by být všechny významnější servisní úkony a zejména jakékoli opravy na poškozeném spotřebiči realizovány v rámci profesionálního autorizovaného poprodejního servisu. Ze stejného důvodu je přísně zakázána jakákoli manipulace s chladicím okruhem a jeho rozvody v zadní části spotřebiče.**
- **Jelikož spotřebič využívá jako svůj chladicí prostředek vznětlivý a výbušný plyn isobutan R600a a protože zařízení obsahuje další nebezpečné látky (např. cyklopentan užitý v izolační pěně), je naprosto nezbytné spotřebič po ukončení jeho životnosti zlikvidovat způsobem bezpečným člověku a šetrným životnímu prostředí, tj. využít služby zpětného odběru dodavatele, popř. služeb místních institucí a organizací zabývajících se ekologickou likvidací a recyklací elektrických a elektronických zařízení.**



Tento symbol na produktu nebo jeho balení označuje výrobek, který nesmí být vyhozen spolu s ostatním domácím odpadem. Povinností uživatele je předat takto označený odpad na předem určené sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Okamžité třídění a recyklace odpadu pomůže uchovat přírodní prostředí a zajistí takový způsob recyklace, který ochrání zdraví a životní prostředí člověka. Další informace o možnostech odevzdání odpadu k recyklaci získáte na příslušném obecním nebo městském úřadě, od firmy zabývající se sběrem a svozem odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.



Spotřebič splňuje požadavky vyplývající ze všech relevantních evropských směrnic ve znění příslušných platných úprav, zvláště pak požadavky vyplývající Evropské směrnice o bezpečném provozu elektrických zařízení

nízkého napětí (2006/95/EC) a Evropské směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2004/108/EC).

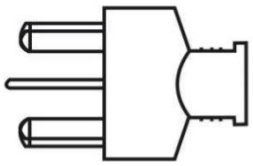
ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Pro vlastní bezpečnost je třeba zajistit, aby byl spotřebič řádně uzemněn.

Spotřebič je dodáván se zdrojovým kabelem se standardní tříkolíkovou (uzemněnou) zástrčkou. K jeho připojení do sítě je zapotřebí použít schválenou uzemněnou zásuvku instalovanou dle místních platných norem. V případě jakýchkoli nejasností strany řádného uzemnění rozvodu kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.

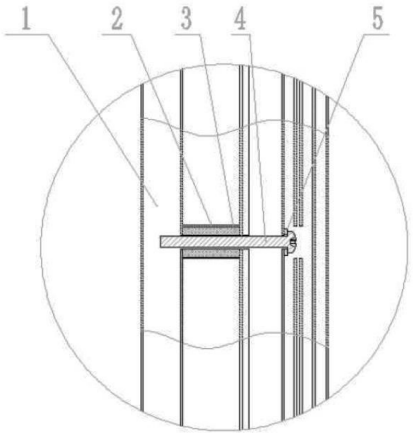
Opravu nebo výměnu poškozeného napájecího kabelu nebo zásuvky elektrického rozvodu by měl vždy provádět dostatečně kvalifikovaný profesionál.

Není-li zásuvka elektrického obvodu řádně uzemněna nebo není-li zásuvka Vašeho domácího elektrického obvodu kompatibilní s dodanou zástrčkou, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, popř. zaměstnance autorizovaného servisu, který zajistí řádné a bezpečné připojení spotřebiče.



INSTALACE DVEŘNÍHO MADLA





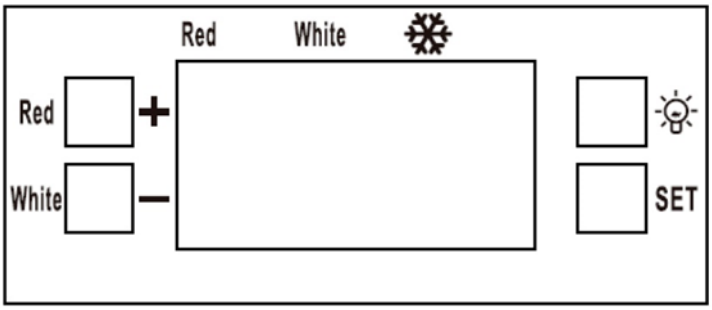
1. **Madlo**
2. **Nerezový kryt**
3. **Pryžová distanční vložka**
4. **Fixační šroub**
5. **Podložka**

Při montáži madla dveří postupujte podle následujícího návodu:

1. Z vnitřní strany dveří odstraňte těsnění. Pro jeho snadnější snímání (odlepování) doporučujeme postupovat ve směru od dveřního rohu. Odstraňte pouze část těsnění nezbytnou pro vlastní montáž madla.
2. Do montážních otvorů pro šrouby dveřního madla umístěte dodané šrouby (včetně příslušných podložek) tak, aby šroub směřoval závitovou stranou ven (hlavová část na straně sejmutého těsnění). Z vnější strany dveří osaďte šrouby gumovými distančními vložkami a poté zakryjte nerezovými kryty.

3. Přiložte madlo dveří a upevněte jej zašroubováním obou fixačních šroubů z vnitřní strany dveří.
4. Vraťte těsnění dveří zpět na jeho místo.

OVLÁDACÍ PANEL SPOTŘEBIČE



Nastavení teploty

- Po stisknutí tlačítka „RED“ dojde k automatickému nastavení vnitřní teploty skříně na hodnotu optimální pro přechovávání červeného vína (tj. 14 °C). Aktivaci režimu indikuje displej ovládacího panelu rozsvícením příslušné kontrolky.
- Po stisknutí tlačítka „WHITE“ dojde k automatickému nastavení vnitřní teploty skříně na hodnotu optimální pro přechovávání bílého vína (tj. 8 °C). Aktivaci režimu indikuje displej ovládacího panelu rozsvícením příslušné kontrolky.

- Nastavení jiné hodnoty vnitřní teploty vinotéky lze provést manuálně v rozmezí od + 4 do + 18 °C. Stisknutím a přidržením tlačítka „SET“ na dobu přibližně 2 vteřin vstoupíte do režimu manuální změny nastavení vnitřní teploty spotřebiče. Tento režim indikuje displej ovládacího panelu problikáváním číselného údaje zobrazujícího vnitřní teplotu. Změnu nastavení vnitřní teploty lze následně realizovat prostřednictvím tlačítka „RED“ (které současně slouží za tlačítko „+“ pro zvýšení teploty v režimu její manuální změny) nebo „WHITE“ (tlačítko „-“ pro snížení teploty při jejím manuálním nastavení). S každým stisknutím příslušné klávesy se nastavení vnitřní teploty změní (zvýší/sníží) o 1 °C. Po dokončení manuální úpravy nastavení vnitřní teploty volbu potvrdíte (a nastavení uložíte) dalším stisknutím tlačítka „SET“. Dokončení procesu, resp. ukončení režimu manuálního nastavení, signalizuje spotřebič zvukovým signálem „pípnutím“, indikace vnitřní teploty na displeji ovládacího panelu přestane blikat.

- Aktuální nastavení parametru (vnitřní teplotu vinotéky) lze kdykoli zobrazit na displeji ovládacího panelu jedním stisknutím tlačítka „SET“. Zobrazení nastavené/ požadované vnitřní teploty pak bude po dobu přibližně 10 vteřin problikávat na displeji ovládacího panelu. Po uplynutí této doby se na příslušném místě displeje zobrazí skutečná aktuální vnitřní teplota.

- Spotřebič umožňuje volbu režimu zobrazení vnitřní teploty, která může být na displeji ovládacího panelu zobrazována buďto ve stupních Celsia nebo Fahrenheita. Pro přechod mezi těmito režimy zobrazení stiskněte a přidržte tlačítko „RED“ na dobu přibližně 2 vteřin.

- Aktivaci chladicího systému spotřebiče, chod kompresoru, indikuje displej ovládacího panelu rozsvícením kontrolky u symbolu ❄. Při zastavení kompresoru tento indikátor zhasíná. Při aktivním režimu manuálního nastavení vnitřní teploty spotřebiče nejsou provozní kontrolky (RED, WHITE) na displeji ovládacího panelu zobrazeny.

Vnitřní osvětlení

- K aktivaci/deaktivaci režimu vnitřního osvětlení slouží tlačítko☼.

- V případě potřeby výměny žárovky vnitřního osvětlení, ještě před tímto úkonem, nejprve odpojte spotřebič od zdroje elektrické energie. Poté uvolněte a vyjměte šrouby, které slouží k zajištění krytu vnitřního osvětlení, a kryt sejměte. Uvolněte žárovku vyšroubováním proti směru hodinových ručiček a nahraďte ekvivalentním typem zakoupeným u poprodejního servisu dodavatele – napětí: 220V/max, příkon: 0.8W (LED žárovka) nebo 10W (běžná žárovka). Žárovku upevněte na příslušném místě zašroubováním ve směru hodinových ručiček, osvětlení znovu zajistěte přišroubováním příslušného krytu.

Typy poruchových kódů zobrazených na displeji ovládacího panelu při závadě na teplotním snímači:

- „**EF**“ – problikáváním tohoto výstražného kódu indikuje displej spotřebiče závadu na teplotním snímači, který kontroluje vnitřní teplotu vinotéky. Spotřebič se následně automaticky přepne do bezpečnostního režimu opakované aktivace a deaktivace chladicího okruhu (45 minut provozu a 15 minut deaktivace kompresoru). Pro odstranění závady, resp. výměnu teplotního snímače, kontaktujte autorizovaný poprodejní servis dodavatele.
- „**EE**“ - problikáváním tohoto výstražného kódu indikuje displej spotřebiče závadu na snímači, který kontroluje vnitřní teplotu vinotéky při procesu jeho odmrazování. Při tomto typu závady, který je indikován v případě, že proces odmrazování trvá déle než 45 minut, nedojde ke změně předchozího nastavení ostatních provozních parametrů.

- **<u>Poznámka</u>: Po odpojení spotřebiče od sítě je zapotřebí vyčkat před jeho dalším zprovozněním alespoň 10 minut, stejný minimální časový interval je třeba respektovat při zapojení spotřebiče a po jeho uvedení do provozu vyčkat s případnou deaktivací vždy alespoň 10 minut. Příliš rychlé zapínání/vypínání vinotéky může spotřebič poškodit!**

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Běžný provoz této vinotéky, vyvinuté s ohledem na maximální bezpečnost, spolehlivost a uživatelskou vstřícnost, vyžaduje jen minimum úkonů údržby a čištění a je více než snadný. Respektováním následujících doporučení však můžete prodloužit životnost i bezchybný stav Vašeho spotřebiče.

- Před každým úkonem údržby a čištění spotřebič vždy odpojte od zdroje elektrické energie (vytažením zástrčky napájecího kabelu ze síťové zásuvky).
- K vyčištění vnějších i vnitřních povrchů spotřebiče užívejte měkkou tkaninu namočenou v teplé vodě s menším množstvím neutrálního čisticího prostředku. Poté všechny očištěné povrchy, resp. části příslušenství, omyjte čistou vodou a před připojením do sítě otřete do sucha/nechte řádně vyschnout.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte rozpouštědla (např. benzín), agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo horkou vodu, v opačném případě hrozí poškození/deformace plastových komponentů spotřebiče.
- Při dlouhodobějším přerušení provozu ze spotřebiče nejprve vyjměte všechny uložené lahve a odpojte jej od zdroje elektrické energie (vytažením zástrčky napájecího kabelu ze síťové zásuvky). Poté očistěte a vysušte všechny vnitřní a vnější povrchy.

ŘEŠENÍ PŘÍPADNÝCH PROBLÉMŮ

Narazíte-li při provozu Vaší vinotéky na problém, zkuste se, dříve než zavoláte poprodejní servis dodavatele, nejprve řídit níže uvedenými radami a doporučeními. Následující tabulka podává výčet nejčastějších problematických situací a nabízí řešení obvyklých nežádoucích jevů, spojených s běžným provozem pračky.

Problém	Příčina/Možné řešení
Kompresor trvale pracuje bez přerušení/Dochází k opakované krátkodobé aktivaci kompresoru	Naložili jste příliš velké množství lahví.
	Dveře spotřebiče byly příliš často nebo po delší dobu otevřeny nebo nejsou řádně dovřeny.
	Okolní teplota v místě provozu je příliš vysoká.
Spotřebič je při provozu příliš hlučný.	Vinotéka není ustavena na dostatečně rovném a stabilním povrchu. Vyrovnejte spotřebič v horizontální poloze prostřednictvím výškově stavitelných nožek.
	Spotřebič je v kontaktu s okolním nábytkem/stěnou nebo jiným objektem.
	Příčinou zvýšeného provozního hluku/nestability spotřebiče je jiný zdroj vibrací, který je ustavený na stejném povrchu (popř. v blízkosti vinotéky).
Výkon chladicího systému není dostatečný.	Ověřte, zda termostat spotřebiče není nastaven na příliš vysokou teplotu.
	Spotřebič je ustaven v bezprostřední blízkosti jiného tepelného zdroje, resp. na přímém slunečním světle.
	Po stranách spotřebiče a vzadu za ním není zachován dostatek volného prostoru pro náležitou cirkulaci vzduchu/odvod tepla.
	Dveře spotřebiče byly příliš často/dlouho otevřeny, popř. řádně nedovírají.
	Příčinou je vysoká teplota předmětů vložených dovnitř spotřebiče.
Chladicí systém nepracuje.	Ověřte řádné připojení spotřebiče do sítě. Ověřte, zda se napětí v síti shoduje s informacemi uvedenými na typovém štítku spotřebiče.
	Zkontrolujte řádné napájení zásuvky (pojistky silového obvodu, proudový jistič).
	Požadovaná/nastavená teplota je vyšší než teplota okolního prostředí.

V následujících případech nejde o poruchu:

1. Teplota povrchových částí kompresoru může být při jeho provozu velmi vysoká (80 – 90 °C).
2. Charakteristický „bublavý“ zvuk (připomínající tekoucí vodu) je normálním průvodním jevem oběhu chladicího média v systému.
3. V případě výrazného rozdílu teplot uvnitř a vně spotřebiče (popř. při výrazně vyšší vlhkosti okolního vzduchu) se na vnitřní straně skleněných dveří může tvořit kondenzace. Jde o normální jev. Nadbytečnou vodu stačí otřít suchým hadříkem.

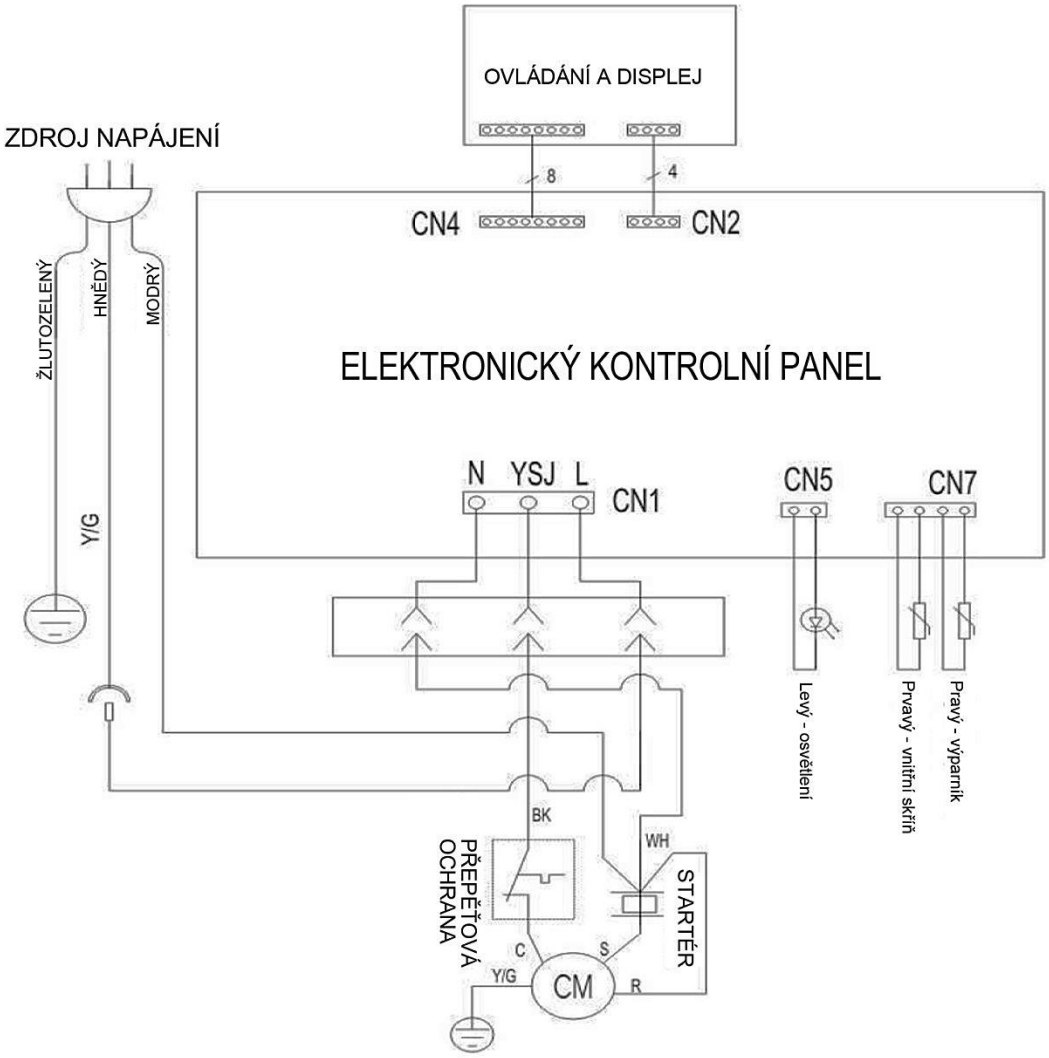
PRODUKTOVÝ LIST

Značka/ výrobce	**VINOSPHERE**
Název produktu/prodejní označení	**VN120**
Kategorie domácích chladicích zařízení	**2**
Třída energetické účinnosti	**D**
Roční spotřeba energie	Spotřeba energie **314** kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hodin. Skutečná spotřeba závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.
Klimatická třída	**N** - Tento spotřebič je konstruován pro použití při okolní teplotě v rozmezí od **16 °C** (nejnižší) do **32 °C** (nejvyšší).
Celkový využitelný objem (l)	**270** (**120** lahví)
Minimální nastavitelná vnitřní teplota (° C)	**5**
Celkový příkon (W)	**115**
Pěnidlo/izolační agent	**C5H10**
Typ spotřebiče	Monoteplotní servisní vinotéka
Rozměry (šířka x hloubka x výška; mm)	**582 x 622 x 1485**
Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem	**I**
Napětí (V), frekvence (Hz)	**220-240**, **50**
Jmenovitý proud (A)	**0.75**
Chladicí směs/množství (g)	**R600a/22**
Hmotnost netto (kg)	**57**
Jmenovitý výkon žárovky vnitřního osvětlení (W)	**0.8**
Kapacita lahví (při 2 úložných policích)	**120**
Hlučnost db (A)	**39**
Typ instalace	Volně stojící
Tento spotřebič je určen výhradně k uchovávání vína.	

Kategorie domácích chladicích zařízení: 1 - chladnička s jedním nebo několika prostory pro čerstvé potraviny; 2 - chladnička s prostorem pro uchovávání nápojů, vinotéka a spotřebič pro uchovávání vína; 3 - chladnička s prostorem pro uchování rychle se kazících potravin a chladnička s oddílem bez označení hvězdičkou; 4 - chladnička s oddílem označeným jednou hvězdičkou; 5 - chladnička s prostorem označeným dvěma hvězdičkami; 6 - chladnička s prostorem označeným třemi hvězdičkami; 7 - kombinovaná chladnička s mrazničkou; 8 - skříňová mraznička; 9 - mrazicí pult; 10 - víceúčelové a jiné chladicí spotřebiče.

Z důvodu konstantní snahy o zdokonalování našich produktů si výrobce vyhrazuje právo na změnu jejich technických parametrů bez předchozího upozornění. Mezi shora uvedenými parametry technické specifikace a Vámi zakoupeným modelem se proto mohou vyskytnout rozdíly. Kompletní relevantní technickou specifikaci každého produktu naleznete na jeho výrobním štítku, který je umístěn na zadní straně spotřebiče.

SCHÉMA ELEKTRICKÉHO OBVODU



<u>Důležité upozornění:</u> pro garanci optimálního a bezpečného provozu spotřebiče je třeba zajistit, aby žádný z ventilačních otvorů v jeho plášti nebyl zanesen nebo blokován překážkou!

- **<u>Důležité upozornění:</u> K odmrazení spotřebiče používejte jen prostředky a postupy doporučené výrobcem v tomto návodu. Neurychlujte odmrazování ostrými předměty ani jinými mechanickými postupy, které jsou v rozporu s doporučením výrobce!**
- **<u>Důležité upozornění:</u> Při transportu, přemísťování nebo jiné manipulaci se spotřebičem dbejte na to, aby nedošlo k poškození chladícího okruhu v jeho zadní stěně. Nepoškozujte okruh chladicího média!**

- **<u>Důležité upozornění:</u> V oddílu spotřebiče určenému k uchovávání nápojů nepoužívejte žádná elektrická zařízení vyjma těch, která výrobce výslovně povoluje!**

POZNÁMKY:

Brandt

Výhradní dovozce:
ELMAX STORE a. s.
Topolová 777/2
735 42 Těrlicko
tel: 599 529 262
CENTRÁLNÍ DISPEČINK SERVISU:
tel.: 599 529 251